

Au Courant

31 octobre 2021

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

<i>Sacré-Cœur</i>	<i>Saint-Pascal-Baylon</i>	<i>Saint-Mathieu</i>	<i>Sainte-Félicité</i>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)

Depuis le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

CONFIRMATIONS

Les dates pour la Confirmation dans chacune des paroisses pour les 7^e année.
Les confirmations seront célébrées aux églises respectives, à l'intérieur d'une messe.

1. **St-Mathieu, vendredi 5 novembre à 18 h 30**
2. **Sacré-Cœur, samedi 6 novembre à 18 h 30**
3. **Sainte-Félicité, vendredi 12 novembre à 18 h 30**

Inscription nécessaire : 1. Compléter la fiche de confirmation, dès aujourd'hui
2. La remettre, promptement, à Suzanne Simard par courriel au sssimard@hotmail.com

Veillez transmettre ce message aux parents des jeunes et/ou aux jeunes eux-mêmes.
Pour communiquer avec les personnes qui font partie du Comité des sacrements
Suzanne Simard 613 488-2084 sssimard@hotmail.com
Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca
Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163 mayronde@yahoo.ca

Bienvenue Thérèse, nous apprécions déjà ton engagement dans ce comité.



Source : <https://www.amiens.catholique.fr/les-paroisses/paroisse-du-saint-esprit-amiens-sud/328637-messe-des-defunts/>

Mois des fidèles défunts

Quelles sont les origines du jour de prière pour les défunts ?



La fête de la Toussaint est inséparable de du jour de prière pour les défunts, que l'Église commémore le 2 novembre. La première célébration s'est vécue dans la joie; la seconde est plus en lien avec les souvenirs envers ceux que nous avons aimés.

La conviction que les vivants ont à prier pour les morts s'est

établie dès les premiers temps du christianisme. L'idée d'une journée spéciale de prière pour les défunts dans le prolongement de la Toussaint a vu le jour dès avant le Xe siècle. Le lien ainsi établi avec la fête de tous les saints répond à une vue cohérente : le 1er novembre, les catholiques célèbrent dans l'allégresse la fête de tous les saints ; le lendemain, ils prient plus généralement pour tous ceux qui sont morts.

Par ce jour consacré aux défunts, l'Église signifie aussi que la mort est une réalité qu'il est nécessaire et possible d'assumer puisqu'elle est un passage à la suite du Christ ressuscité. Dans la lumière de la Toussaint, cette journée est pour les chrétiens l'occasion d'affirmer et de vivre l'espérance en la vie éternelle donnée par la résurrection du Christ.

L'Évangile de la messe du jour de prière pour les défunts rappelle ces propos du Christ :

« Tous ceux que le Père me donne viendront à moi ; et celui qui vient à moi, je ne vais pas le jeter dehors. Car je ne suis pas descendu du ciel pour faire ma volonté, mais pour faire la volonté de celui qui m'a envoyé.

Or, la volonté du Père qui m'a envoyé, c'est que je ne perde aucun de ceux qu'il m'a donnés, mais que je les ressuscite tous au dernier jour. Car la volonté de mon Père, c'est que tout homme qui voit le Fils et croit en lui obtienne la vie éternelle ; et moi, je les ressusciterai au dernier jour. »

(Jean 6, 37-40).”



Source : <https://eglise.catholique.fr/approfondir-sa-foi/la-celebration-de-la-foi/les-grandes-fetes-chretiennes/toussaint/371728-jour-de-priere-pour-les-defunts/>

<https://sites.google.com/site/petitmondedeceline/prions-pour-nos-defunts>

ANNONCES

IMPORTANT : L'école secondaire L'Escale ramasse des batteries (AA, AAA, C, D, etc...) dans le but d'amasser des fonds pour **Sick Kids** du 18 octobre 2021 au 13 mai 2022. Déposez vos batteries dans la boîte prévue à cet usage, en arrière de l'église. Karine va s'occuper de les acheminer vers l'école. Merci beaucoup !

LE PARTAGE de BOURGET : Dès maintenant, le Partage accepte les dons seulement les dimanches et lundis. Les bénévoles du Partage de Bourget aimeraient remercier la population pour leurs généreux dons. En retour, selon notre mandat, nous aidons des personnes dans le besoin ainsi que plusieurs organismes établis. Nos bénévoles travaillent plusieurs heures par semaine pour trier le matériel reçu donc nous espérons que vous allez continuer à nous donner des articles en bonne condition, qui fonctionnent, non souillés ou non endommagés. Merci beaucoup pour votre soutien et dévouement !

Ginette Lalonde, Membre du Conseil d'administration



<https://jardinierdedieu.fr/priere-universelle-commemoration-des-fideles-defunts.html>



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: **613-446-0077**
Fax: **613-446-5384**
E-mail: mywedding@sympatico.ca



SIMARD & Associés
Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 2 novembre – 18 h 30 précédée par le chapelet Paroissiens et paroissiennes par l'abbé Joseph Demande spéciale pour Julie, Jeanne et Armand Côté par Lorraine Lavigne
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 3 novembre – 9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30 Guy Desjardins par Marie-Claire Paquette et les enfants
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 4 novembre – 18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube Lorne Nolan par parents et ami(e)s
Ste-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 5 novembre – Premier vendredi du mois – Adoration 8 h 30 – Messe à 9 h Thérèse Saumure par parents et ami(e)s

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour NOVEMBRE 2021

Les personnes qui souffrent de dépression : Prions pour que les personnes qui souffrent de dépression ou de burn-out trouvent un soutien et une lumière qui les ouvrent à la vie.

Source : <https://www.planetesante.ch/Magazine/Psycho-et-cerveau/Suicide/Crise-emotionnelle-comment-aider-au-mieux-ceux-qui-en-souffrent>



Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

Premier pardon, première des communions et confirmation : Nos enfants ont repris le chemin de l'école. Nous aurons, si Dieu le permet, l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang qu'ils occupent à l'école. Cet automne nous offrirons la confirmation aux 7^e année et la première des communions aux élèves de 3^e année.

Nous vous indiquerons les étapes à suivre, au temps opportun.

Comité des sacrements

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY · CUSTOM · CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  louislartisan.com
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p><u>Dimanche 31 octobre –10 h 30 Abbé Jacques Yvon Lavigne</u> par la famille Michel Legault <u>Lise Larabie</u> par Huguette <u>Ubald Charlebois</u> par Louise et Guy Marcil <u>Hélène Loades</u> par Cheryl, Shahna et Storm <u>Marie Trottier</u> par Françoise Bédard</p>	<p><u>Dimanche 7 novembre –10 h 30 Abbé Joseph Roger Lavigne</u> par Huguette <u>Robert Brazeau</u> par Nicole et les enfants <u>Horace Loades</u> par Shahna Loades <u>Hélène Loades</u> par Jocelyne Matte <u>Maria et Raoul Bélanger</u> par les enfants</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 31 octobre – Pour Aline Bouvier

VIERGE pèlerine : Semaine du 31 octobre chez Aline Bouvier

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 24 octobre 2021

Quête ordinaire : 566,45 \$ Support: 5 \$ Chauffage : 42 \$

Évangélisation des peuples : 224 \$ TOTAL : 837,45 \$

À NOTER : 50 % de capacité. Port du masque et distanciation de 2 mètres. Une famille peut prendre tout un banc. La communion est apportée à vos bancs.

SACREMENT de la CONFIRMATION : Viens Esprit-Saint ! Viens !

Félicitations à nos jeunes confirmands et confirmandes de Sacré-Cœur de Bourget : Noémie Auger, Jade Ayotte, Éric Carisse, Heavyn Gaudreau, Audrey Gauthier, Jessica Lalonde, Magalie Lemay, Cloé Sicard.

SITE WEB : Pour le bulletin Au Courant, visitez le site de Clarence Creek ou celui de St-Mathieu. Par courriel, chaque semaine, communiquez avec Odette Saumure : odette.saumure@gmail.com

LOTO BOURGET : Nous avons commencé la vente des billets de Loto Bourget 2022. Merci à tous nos vendeurs. Rachelle Fredette (487-3252). Merci aussi à vous qui nous encouragez.

Merci aux Chevaliers de Colomb de Bourget (Conseil 9288) pour l'impression des billets 2022.

RESPONSABLE : Les formulaires à remplir sont sur la table, en arrière de l'église. Merci ! N'hésitez pas à vous engager !

<http://neuvaines3.centerblog.net/373-commemoration-des-fideles-defunts>



MARCHÉ Consultez notre site web www.mikedeans.com 2212 Laval Street Bourget, ON	 Mike DEAN LOCAL GROCER	BOURGET Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

Pharmacie Bourget Pharmacy PHARMASAVE (613)487-3598 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON Merci pour votre soutien et encouragement!	LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 31 octobre – 10 h 30 Abbé Joseph
Paul-Émile Boudria par parents et ami(e)s
Guy Talbot par la famille Talbot
Raymonde et Henri Roy par les enfants
Laurette Chabot-Richer par la succession
Gilles Vinette par Jocelyne et François Vinette
St-Jude par Gabriel Lecavalier
Denis Cardinal par son épouse et les enfants

Dimanche 7 novembre – 10 h 30 Abbé Jacques
Guy Talbot par la famille Talbot
Noëlla et Robert Viau par les enfants
Laurette Chabot-Richer par la succession
Familles Boudria et Desjardins par Rose-Marie Boudria
Céline Lecavalier par la famille Lecavalier
Colette et Maurice Pagé par Thérèse Huppé

LAMPE du SANCTUAIRE : Vous pouvez demander d'inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 \$ en communiquant avec le bureau du lundi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

OFFRANDES dominicales du 24 octobre

Collecte ordinaire : 555 \$ Réparations majeures : 400 \$ Chauffage : 18 \$
Évangélisation des peuples : 464 \$ Vente – bouteilles et cannettes (la cueillette de bouteilles et cannettes continue) : 500 \$ TOTAL : 1 937 \$

IMPORTANT À NOTER : La messe du dimanche a lieu à l'intérieur avec les consignes ci-dessous :

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.
- Il y a 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale 3 ou 4 personnes par banc. Une famille pourra occuper un banc complet.
- La communion sera donnée dans les bancs.

Gardons nos distances pour la sécurité de tous et de toutes !



<http://reflexionchretienne.e-monsite.com/pages/les-fetes-catholiques/novembre-2012/commemoration-de-tous-les-fideles-defunts-fete-le-02-novembre.html>

potvin

Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT **independent**
YOUR FUTURE INVESTMENT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi

<u>Dimanche 31 octobre – 9 h Abbé Joseph</u> Lucien Renaud par Lyne, Richard, Daniel, Sylvie et Georgette Paulette Campeau par René, Gilberte, Nicole, et Monique Campeau René et Simone Guindon par la Succession	<u>Dimanche 7 novembre – 9 h Abbé Jacques</u> Jean-Marie et Marie Berthe Thivierge par la famille Thivierge Carmen Bélanger par la Succession René Guindon par parents et ami(e)s
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Prions pour nos malades : Denise Lemieux, Bernard Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron

OFFRANDES dominicales du 24 octobre
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 \$ Quête ordinaire : 300 \$ Luminaires : 35 \$ Prions : 10 \$ Quête spéciale Évangélisation des Peuples : 145 \$ TOTAL : 670,40 \$ Merci pour vos dons

LOTERIE 2022 : C'est le temps de recommencer la vente des billets de la loterie pour l'année 2022. La loterie aide grandement à payer plusieurs dépenses de la paroisse St- Mathieu. En 2021, nous avons vendu 298 de 350 billets ; cette année nous avons encore 350 billets à vendre. Afin de vendre tous les billets, nous avons besoin de votre aide. J'aimerais demander à chacun, chacune de nous aider à vendre un billet à une personne (membre de votre famille, voisin, collègue au travail, un ami, une amie etc.) qui n'a pas encore acheté de billet. En terminant, je veux vous remercier pour votre générosité et votre dévouement. Denise Besserer, présidente - 613-487-2338 ou 613 619-4047

Sacrement de la Confirmation

Félicitations à nos jeunes confirmands et confirmandes de St Mathieu : Samuel Bartuccio, Meagan Brazeau, Jeremy Brunet, Justin Chenier, Emma Desjardins, Manech Doiron, Alexis Faucon, Evelyne Gendron, Philippe Guindon, Xavier Guindon, Maxis Henrie, Alexi Lacroix, Cédric Lavictoire, Hugo Leroux, Logan Paquette, Cloé Payant, Mila Ranger, Solange Robitaille, Camille Wolfe.

Que Dieu vous comble de Ses Grâces, et vous guide sur le chemin de la vie !

 <p>Larose "Pay and Play" Dog Park Rent and Play in your own private 1 acre dog park! larosedogpark.ca</p>	 <p>G. MONGEON ROOFING & CONTRACTING LTD. COUVREUR ET CONTRACTEUR 613-745-3074 EMAIL g.mongeon@bellnet.ca</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 | jalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 31 octobre –9 h Abbé Jacques

Jean-Marie Maisonneuve par le Club

Optimiste de St-Pascal Baylon

Pierre-Paul Gareau par Viola Gareau

Dimanche 7 novembre –9 h Abbé Joseph

Royal Gareau par Viola Gareau

Gérard Clément par Collectes des funérailles

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé et Krysta Simard.

OFFRANDES dominicales du 31 octobre

Ordinaire : 420 \$ Souscription : 300 \$

Rénovation : 70 \$ Évangélisation : 30 \$ Chauffage : 40 \$

TOTAL : 860 \$

CONSIGNES SANITAIRES : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps. **50 % de la capacité acceptés dans l'église.**

RAPPEL : Foi et télévision chrétienne, juste après l'émission La Victoire de l'Amour, ce 31 octobre, à 13 h. L'abbé Joseph donnera son 3^e enseignement, d'une série de 6. Thème : **Lève-toi Jonas, pars pour Ninive**

ANNONCES :

Les personnes qui ont donné leur nom pour combler certains postes pour la liturgie le dimanche, seront appelées par un responsable au fur et à mesure qu'il y aura un besoin. On vous remercie d'avance pour votre dévouement et votre engagement.



Rappel : Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades

<p>HURTUBISE L'As de l'auto</p>	<p>RÉPARATION GÉNÉRALE Yvon Hurtubise Propriétaire 613-487-3942</p>	<p>LEVAC Propriété 613-524-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propriété LEVAC Propriété 5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O.) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270

Ste-Félicité : Philippe Saumure 613 488-2502

St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie
613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 613 487-3963 ou
613 797-6731

Nous offrons :

Des dégustations pour groupe
privé de nos 12 vins de fruits.

Des vins & fromages
personnalisés avec des
produits locaux.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077



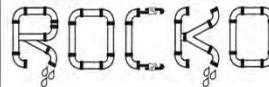
We offer:

Private group tastings of
our 12 fruit wines.

Personalized wine and cheese
events using locally-sourced
products.

PLOMBERIE

PLUMBING



Technicien de puits - Well Technician

Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue

Bilingual Service

613 229-6512

Rock Guindon

rocky65@videotron.ca

3088 Gagné

Hammond, ON

K0A 2A0

Desjardins

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)

desjardins.com/ontario

Centennial
Construction
Rockland & Cie, Ltd

1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255

Fax: (613)446-6719

Courriel : centennial1@bellnet.ca

Auto
Value
Certified Service Centers

Ron Deevey
propriétaire/owner

Ron's Auto Service

905 Russell Rd.

Hammond ON K0A 2A0

Tel.: 613 487-2704

Fax: 613 487-2705

Email: ronsautosrv905@gmail.com

annik
HEARING
SOLUTIONS
AUDITIVES

ANNIK LAVIGNE M.SCS

AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST

annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN

738 rue Principale St.

613.764.6211

ROCKLAND

2617 rue Laurier St.

613.667.2332

annikhearingbetter.com

Rockland
MARINE
EQUIPMENT 2003 INC.
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5
(613) 446-5445

Service de
TRAITEUR
CATERING
Service



1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110

chezlboulangere@hotmail.ca

chezlboulangere.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328
OSGOODE - 613 837-9902 ORLÉANS - 613 837-9902

hearingoufe.ca

 CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nroofing@sympatico.ca
www.nroofing.com

 **PAUL CUERRIER**
INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

 **ROCKLAND**
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COLLECTIF D'ASSURANCE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

 **RONA J. Lalonde & Fils**
FONDÉ EN 1916 SINCE

ROCKLAND • 803 St. Rochelleu
613-448-8833

HAMMOND • 903 Lacrotz
613-487-2760

www.jalonde.ca www.facebook.com/jalonde.ca

 **Jimmy**
La Cuisine

TRAITEURS • CATERER
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

STEEL ROOFING AND SIDING

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **Manoir Rockland Manoir**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for: **NAPOLEON**
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0

613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

613.446.2222

SERVICE COMPLET
PIECES
PNEUS
ACCESSOIRES

8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **MILLSTRONG**
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

 **CSN COLLISION CENTRES**

ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com



Elaine SIMARD

Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



LA BINERIE

De notre famille
à votre table
labinerie.com
613-673-4383



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsaestrie.on.ca

BAZ!

Transformez votre
grande idée
en projet réel
patrickbazinet.com 613.294.4801

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET



2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignements ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE

Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca

J.B. Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repairs

Joe Bartuccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobil@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger

ASSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire

THÉO. BRUNET

& FILS Ltée./SONS Ltd.

Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS

CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sables & végétaux

